

bulletin



Perusahaan Umum

JASA TIRTA II

Edisi 56 2016/ 56th Edition 2016

Public Corporation



"Kemarin adalah Sejarah, Esok adalah Sebuah Mimpi yang Harus Dicapai"

Masa depan adalah milik mereka yang percaya pada keindahan mimpi mereka. Kesuksesan bukan seberapa banyak yang kita miliki. Keputusan dan Kegagalan adalah dua batu loncatan paling pasti menuju kesuksesan. Orang pesimis melihat kesulitan dalam setiap peluang. Orang optimis melihat peluang dalam setiap kesulitan. Kesuksesan merupakan suatu perjalanan, bukan tujuan akhir. Orang-orang yang takut gagal tidak pernah dapat mengalami nikmatnya kesuksesan. Kesuksesan dicapai oleh orang-orang yang berusaha dan tetap berusaha dengan sikap mental positif.

Kita diciptakan untuk terus menerus bertanya dan selalu ingin tahu. Itulah cara kita untuk mengetahui siapa diri kita, "If you don't like something, change it. If you can't change it, change your attitude. Don't complain." (Maya Angelou). Seseorang yang sukses dan kuat, bukanlah korban dari lingkungannya, mereka menciptakan kondisi yang menguntungkan. Mereka bukan berarti tidak pernah jatuh, tetapi mereka bangkit setiap kali terjatuh.

Anda harus membuat diri anda bersemangat. Gambarkan diri Anda dengan jelas sebagai pemenang dan itu akan memberikan dukungan tak ternilai pada kesuksesan. Manusia dapat mengubah hidup mereka dengan mengubah sikap pikiran mereka.

"Yesterday is History, Tomorrow is A Dream That Must Be Achieved"

The future belongs to those who believe in their dreams. Success is not how much we have. Despair and failure are two of the surest stepping stones to achieved the success. The pessimist sees the difficulties in every opportunity. The optimist sees the opportunities in every difficulties. Success is a journey, not a destination. People who fear failure can never experience the joy of success. Success is achieved by those who try and keep trying with a positive attitude.

We are created to continuously ask the questions and always wanted to know for everything. That's how we get to know who we are, "If you do not like something, change it. If you can not change it, change your attitude. Do not complain." (Maya Angelou). Someone who is successful and strong, are not the victims of their environment. They create favorable conditions and it is not mean they were not ever falling, but they always get up every time they fallen.

You have to make yourself excited. Imagine yourself with a clear as the winner. It will provide invaluable support to the success. The human beings can be change their lives by changing the attitudes of their mind.

REDAKSIONAL BULETIN PJT II BULETIN EDITORIAL PJT II

Pelindung	: DIREKSI
Condescendent	: BOARD OF DIRECTORS
Penanggung Jawab	: SEKRETARIS PERUSAHAAN
Person In Charge	: CORPORATE SECRETARY
Pemimpin Redaksi	: MANAGER HUMAS DAN INFORMASI PUBLIK
Chief Editor	: MANAGER OF PUBLIC RELATIONS AND INFORMATION
Tim Editorial	: TENTI UTAMI, CHRISTA,
Editorial Team	MAGDALENA
Photographer	: SUSILO
Design	: ANITA

Diterbitkan oleh Humas & Informasi Publik PJT II
Published by Public Relations and Information PJT II

Alamat Redaksi:

Kantor Pusat Perum Jasa Tirta II
Jalan Lurah Kawi No. 1, Jatiluhur
Purwakarta - Jawa Barat
Telpon: (0264) 201972 ext 212

DAFTAR ISI / TABLE OF CONTENT

3	8
PJT II Adakan <i>In House Training Self Assessment Good Corporate Governance</i>	Kegiatan Dharma Wanita Persatuan Kementerian BUMN ke Waduk Jatiluhur Dharma Wanita Persatuan of The Ministry of SOEs Visit Jatiluhur
PJT II Holds In-house Training Self Assessment Corporte Good Governance	
4	9
Kunjungan Japan Water Agency Visits of Japan Water Agency	Kegiatan Dharma Wanita Persatuan Kementerian BUMN ke Waduk Jatiluhur Dharma Wanita Persatuan of The Ministry of SOEs Visit Jatiluhur
5	10
PJT II Resmikan Penggunaan MCK dan Perbaiki 3 Unit Rumah Di Desa Galudra	Apel Siaga Bersih di Saluran Irigasi Kabupaten Indramayu
PJT II Inaugurates Use of Sanitation and Renovation of 3 Unit Houses at Galudra Village	Ceremonial of The Clean-up Activity at the Irrigation Canal in Indramayu Regency
Pembinaan Mantan Atlet Jawa Barat oleh 5 BUMN Jabar	11
Five SOEs in West Java Conducted The Coaching For Former Athletes	Penertiban KJA Demolition of Floating Fish Cages in Jatiluhur Reservoir
6	12
Kunjungan Kerja Dewan Pengawas PJT II Working Visit of The Supervisory Board of PJT II	PJT II Berpartisipasi dalam Kegiatan "Dragon Boat Matsuri 2016" PJT II Participated in "The Dragon Boat Matsuri 2016"
7	12
Kunjungan Kerja Dewan Pengawas PJT II Working Visit of The Supervisory Board of PJT II	Program Bedah Rumah Veteran dalam rangka BUMN Hadir Untuk Negeri Provinsi Jawa Barat Veteran's House Makeover Program in order BUMN Hadir Untuk Negeri at West Java Province





PJT II Adakan *In House Training Self Assessment Good Corporate Governance*

Self Assessment GCG merupakan penilaian terhadap implementasi tata kelola perusahaan yang dilakukan oleh manajemen perusahaan meliputi transparansi, akuntabilitas pertanggungjawaban, kemandirian dan kewajaran.

Untuk bisa melakukan *Self Assessment GCG* diperlukan pemahaman yang menyeluruh tentang GCG baik norma umum, praktik, rujukan-rujukan umum dan terutama peraturan-peraturan yang berlaku di Indonesia.

Bertempat di Grha Citarum, pada hari Selasa, 08 November 2016, sebanyak 18 peserta dari seluruh unit kerja Perum Jasa Tirta II mengikuti *In House training Self Aesessment Good Corporate Governance (GCG)* yang diadakan oleh Divisi Sumber Daya Manusia dengan mendatangkan instruktur Haznil Djamin, Co-Owner dan Konsultan pada PT. i-Soft Global Solusi.

Dengan diadakan *in-house training* yang berlangsung selama 2 hari ini, diharapkan dapat memahami ruang lingkup GCG, tantangan dan peluang GCG, manfaat dari penerapan GCG dalam perusahaan, tahapan dan implementasi GCG dalam perusahaan serta evaluasi pelaksanaan GCG dengan tujuan mengoptimalkan nilai Perum Jasa Tirta II agar perusahaan memiliki daya saing kuat, baik secara nasional maupun internasional, sehingga mampu mempertahankan keberadaan dan hidup berkelanjutan untuk mencapai maksud dan tujuan Perum Jasa Tirta II.



PJT II Holds In-house Training Self Assessment Corpoarte Good Governance

GCG Self Assessment is an assessment of the implementation of corporate governance by company management include transparency, accountability, responsibility, independence and fairness.

To be able to perform GCG Self Assessment required a thorough understanding of good corporate governance and general norms, practices and references to general and especially the rules that apply in Indonesia.

Tuesday, November 8, 2016, Perum Jasa Tirta II follows the In-House training Self assessment of Good Corporate Governance (GCG) which followed by 18 participants from all units. The activity is held by the Division of Human Resources with an instructors Haznil Djamin, Co -Owner and Consultant at PT. i-Soft Global Solutions.

The training was held for two days, is expected to all pasticipants can understand the scope of the GCG, challenges and opportunities GCG, benefit from the application of GCG in the company, stages and implementation of good corporate governance within the company as well as the evaluation of the implementation of GCG with the aim of optimizing the value of Perum Jasa Tirta II so that the company has strong competitiveness, both nationally and internationally, so as to maintain its presence and sustainable to achieve the objectives of Perum Jasa Tirta II.

Kunjungan Japan Water Agency

Rabu, 02 November 2016, Japan Water Agency (JWA) berkunjung ke Perum Jasa Tirta II. *President of Japan Water Agency*, Kenyu Komura beserta rombongan diterima Direksi Perum Jasa Tirta II.

Sebelum mengawali kunjungan lapangan, Direktur Utama, Djoko Saputro menyampaikan presentasi mengenai *Historical Background of Development* dan dilanjutkan oleh Herry Rachmadyanto yang menyampaikan tentang *Technical Operational*.

Usai mengunjungi bangunan pelimpah *Morning Glory* Bendungan dan PLTA Ir. H. Djuanda, rombongan sebanyak 6 orang ini mengakhiri kunjungannya dengan penanaman pohon di areal terowongan PLTA Ir. H. Djuanda.

Direktur Utama Perum Jasa Tirta II menyampaikan rasa terima kasih atas kunjungan rombongan JWA dan berhadapan kedepannya dapat menjalin kerjasama mengingat kedua perusahaan tersebut bergerak dalam bidang yang sama yaitu sumber daya air.

Visits of Japan Water Agency

Wednesday, November 2, 2016, Delegation of Japan Water Agency (JWA) visited to Perum Jasa Tirta II. *President of Japan Water Agency*, Kenyu Komura and entourage received by the Board of Directors of Perum Jasa Tirta II.

President Director of PJT II, Djoko Saputro gave a presentation on Historical Background of Development and continued by Herry Rachmadyanto which conveys Technical Operational. Then they were visiting spillway building of Morning Glory and Hydropower Ir. H. Djuanda. During their visit, they planted trees in the area of tunnel Hydropower Ir. H. Djuanda.

President Director of PJT II expressed his gratitude for the visit of JWA to PJT II and he hopes to establish cooperation in the future because of PJT II and JWA engaged in the same field, water resources.





PJT II Resmikan Penggunaan MCK dan Perbaikan 3 Unit Rumah Di Desa Galudra

Direktur I, Sumyana Sukandar meresmikan MCK dan perbaikan rumah di Desa Galudra kecamatan Pondok Salam Kabupaten Purwakarta, Jumat 28 Oktober 2016.

Pembangunan MCK dan perbaikan tiga unit rumah merupakan bantuan yang diberikan oleh PJT II melalui dana bantuan Bina Lingkungan, dalam rangka mendukung Program Terpadu Peningkatan Peranan Wanita Menuju Keluarga Sehat Sejahtera.

Dalam kesempatan tersebut, hadir Kepala Bidang Pemberdayaan Perempuan BKBPIA Purwakarta, dan perwakilan dari PJT II.



PJT II Inaugurates Use of Sanitation and Renovation of 3 Unit Houses at Galudra Village

Friday, October 28, 2016, Director I of PJT II, Sumyana Sukandar was inaugurating latrines and rRenovation of 3 Unit Houses at Galudra Village in Pondok Salam subdistrict, Purwakarta.

Construction of Sanitation and Renovation of 3 Unit Houses is the assistance provided by PJT II through funds the Community Development assistance, in order to support the Integrated Program of Improvement Women Towards Welfare Family.

On the occasion, presented A Head of Women Empowerment BKBPIA Purwakarta, and representatives from PJT II.



Pembinaan Mantan Atlet Jawa Barat oleh 5 BUMN Jabar

Menutup serangkaian kegiatan BUMN Hadir Untuk Negeri tahun 2016, 5 BUMN Jabar yakni PTPN III, Perum Jasa Tirta II, PT. Biofarma, PTPN VIII dan PT. Pupuk Kujang mengadakan kegiatan Pembinaan Mantan Atlet Jawa Barat pada hari Rabu, 02 November 2016 di Grha Vidya Kawasan Grama Tirta Jatiluhur.

Hadir pada saat pembukaan Kadiv. HCM & Umum PTPN III (PIC BUMN Jabar) Unang Kuswono, Direktur I Perum Jasa Tirta II, Sumyana Sukandar, Kepala Dinas Tenaga Kerja & Transmigrasi Kab. Purwakarta dan Kepala Balai Latihan Kerja Dinas Tenaga Kerja & Transmigrasi Kab. Purwakarta, perwakilan PT. Biofarma, PTPN VIII dan PT. Pupuk Kujang.

Acara diisi dengan penandatanganan kerjasama 5 BUMN Jabar yang diwakili Direktur I Perum Jasa Tirta II dengan Disnakertrans Kab. Purwakarta. Pembinaan berlangsung selama 3 hari dan ditutup dengan pemberian sertifikat dan penyerahan dana pembinaan mantan atlet Jawa Barat secara simbolis.



Five SOEs in West Java Conducted The Coaching For Former Athletes

November 2, 2016, in the framework of BUMN Hadir untuk Negeri, five SOEs in West Java ie PTPN III, Perum Jasa Tirta II, PT. Biofarma, PTPN VIII and PT. Pupuk Kujang held the coaching for former athletes of West Java at Graha Tirta Jatiluhur.

Present at the opening of the event are Unang Kuswono (Head HCM & Public of PTPN III) as PIC of SOE for West Java, Sumyana Sukandar (Director I of PJT II), Head of Jakarta Manpower and Transmigration Kab. Purwakarta and Head of Training Center Department of Labor and Transmigration Kab. Purwakarta, representative of PT. Biofarma, PTPN VIII and PT. Pupuk Kujang.

The event is filled by the signing of cooperation between five SOE's in West Java which represented by Director I Perum Jasa Tirta II with Disnakertrans Kab. Purwakarta. The coaching had conducted as long as 3 days and closed with giving certificates and funds of coaching former athlete symbolically.



Kunjungan Kerja Dewan Pengawas PJT II

Sabtu 01 Oktober 2016, masih dalam rangka pelaksanaan program kerja pengawasan di Tahun 2016, Dewan Pengawas melakukan kunjungan kerja ke Unit Usaha Pariwisata dan AMDK.

General Manajer Pariwisata & AMDK, Eef Syaiful Amien memaparkan presentasi tentang Realisasi Produksi dan Pendapatan, Strategi Pencapaian Target Pariwisata dan permasalahan pencapaian target.

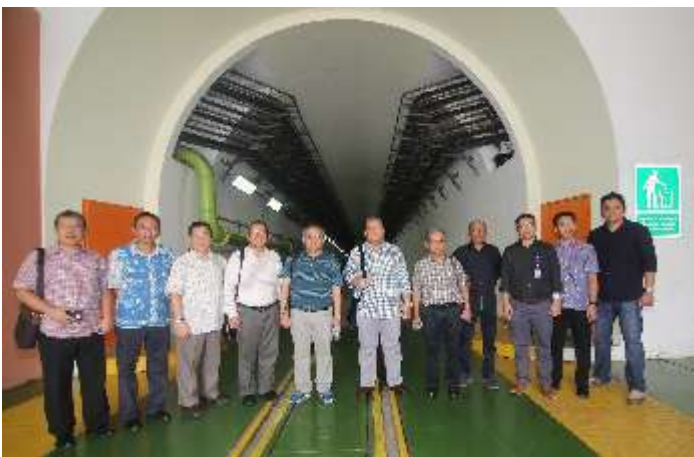
Selain memberikan arahan, Dewan Pengawas meninjau langsung area pariwisata. Objek yang dikunjungi adalah Floating Resto, View Deck Cafe dan Jatiluhur Water World didampingi Direktur I dan Direktur II.

Kunjungan kerja selanjutnya dilakukan pada hari Sabtu, 05 November 2016 ke Unit Usaha PLTA.

General Manajer PLTA, Agus Kusnadi memaparkan kondisi unit PLTA Ir. H. Djuanda yang memiliki 6 turbin dan juga produksi listrik yang dihasilkan.

Rombongan Dewan Pengawas yang turut didampingi Direktur Utama dan Direktur II juga meninjau langsung kondisi unit PLTA di terowongan PLTA Ir. H. Djuanda.





Working Visit of The Supervisory Board of PJT II

Saturday, October 1, 2016, The Supervisory Board conducted a working visit to the Tourism & Bottle Waters Business Unit, still in the context of the work program of surveillance in 2016,

General Manager Tourism & Bottle Waters, Eef Syaiful Amien has been giving the presentation for the Realization of Production and Revenue, Strategy of Target Achievement for Tourism and problems of achieving the target.

The Supervisory Board had reviewed the immediate area of tourism and providing directions. They were visited to Floating Resto, View Deck Cafe and Jatiluhur WaterWorld.

The further working visit conducted on Saturday, November 5, 2016 to the Business Unit of Hydropower. GM of Business Unit of Hydropower, Agus Kusnadi explained the condition of six turbines of hydropower Ir. H. Djuanda and electricity production

The Supervisory Board who accompanied by the Directors PJT II visited directly the conditions of hydropower units.



Kegiatan Dharma Wanita Persatuan Kementerian BUMN ke Waduk Jatiluhur

Dalam rangka pelaksanaan Program Kerja Bidang Pendidikan dan Bidang Sosial Budaya, Dharma Wanita Persatuan Kementerian BUMN menyelenggarakan kegiatan field trip "Peduli Pendidikan" ke Waduk Jatiluhur, Sabtu 22 Oktober 2016. Rombongan diterima oleh Direktur Utama dan Direktur I PJT II di Ghra Vidya, Kawasan Wisata Grama Tirta Jatiluhur.

Kegiatan yang berlangsung selama 2 hari diikuti Dharma Wanita Persatuan (DWP) Kementerian BUMN, Ikatan Istri Pimpinan (IIP) BUMN dan putra/putri pegawai outsoucing/honorarium di lingkungan Kementerian BUMN.

Rangkaian acara dalam kegiatan tersebut antara lain penyerahan bantuan dana pendidikan untuk putra/putri pegawai di lingkungan Kementerian BUMN, kunjungan ke Mitra Binaan PJT II di Kecamatan Plered Kabupaten Purwakarta dan kunjungan ke Taman Panca Warna yang dikelola oleh Pemerintah Daerah Kabupaten Purwakarta. Kunjungan tersebut diterima oleh istri Bupati Purwakarta, Anne Ratna Mustika.

Dharma Wanita Persatuan of The Ministry of SOEs Visit Jatiluhur

Saturday, October 22, 2016, in the framework of the implementation of the Work Program in the field of Education and Social Culture, Dharma Wanita SOE Ministry organized a field trip "Caring for Education" to Jatiluhur. Delegation accepted by President Director and Director I at Ghra Vidya, Grama Tirta Jatiluhur Tourism Area.

The activities took place over 2 days Followed by Dharma Wanita Persatuan (DWP) of Ministry of SOE's, Ikatan Istri Pimpinan (IIP) of SOEs and children of employees outsoucing / honorarium in the scope of Ministry of SOEs.

The series of events in these activity are submission of funding of education for children of employees in the Ministry of SOE'se, visiting to Partners of PJT at Plered Purwakarta and visiting to Panca Warna Park that managed by the Local Government of Purwakarta Regency. The visit was received by the wife of the regent of Purwakarta, Anne Ratna Mustika.



Kegiatan Dharma Wanita Persatuan Kementerian BUMN ke Waduk Jatiluhur Dharma Wanita Persatuan of the Ministry of SOEs Visit Jatiluhur





Senin, 03 Oktober 2016, Perum Jasa Tirta II melalui Unit Usaha Wilayah III turut serta dalam Apel siaga kegiatan bersih-bersih sungai / saluran irigasi.

Kegiatan dilakukan dalam rangka Gerakan Pengurangan Resiko Bencana di Kabupaten Indramayu, dimulai dari saluran induk Desa Bugis Kecamatan Anjatan sampai dengan Saluran Induk di Desa Kedungdawa Kecamatan Gabuswetan di tujuh titik lokasi, yang dilewati oleh Saluran Sekunder di Kecamatan Kandanghaur.

Dipimpin oleh Wakil Bupati Indramayu, dan dihadiri oleh perwakilan BNPB (Badan Nasional Penanggulangan Bencana), BPBD (Badan Penanggulangan Bencana Daerah) Jawa Barat, dan Perwakilan Perum Jasa Tirta II.

Apel Siaga Bersih di Saluran Irigasi Kabupaten Indramayu

Ceremonial of The Clean-up Activity at the Irrigation Canal in Indramayu Regency

Monday, October 3, 2015, Perum Jasa Tirta II through the Business Unit III participated in Ceremonial of The Clean-up Activity in the river / canal irrigation.

The activities carried out in the framework of the Movement for Disaster Risk Reduction in Indramayu, starting from The Main Canal of Bugis in Sub-district Anjatan to Main Canal at Gabuswetan Village in Sub-district Kedungdawa and conducted on seven point locations, which passed by a secondary canal in Sub-District Kandanghaur.

The activity Led by Vice Regent of Indramayu, and attended by representatives BNPB (National Disaster Management Agency), BPBDs (Regional Disaster Management Agency) West Java, and Representative from Perum Jasa Tirta II.





Penertiban KJA

Penertiban KJA di perairan Waduk Jatiluhur terus dilakukan secara kontinyu oleh Perum Jasa Tirta II di bulan Agustus, September dan Oktober 2016.

Kegiatan ini dilakukan untuk mengurangi dan mengendalikan jumlah KJA. Kelebihan jumlah KJA mengakibatkan menurunnya kualitas air waduk dan mengancam fungsi turbin PLTA Ir. H. Djuanda.

Jumlah KJA yang ditertibkan selama Januari - September 2016 sebanyak 741 petak. Penertiban KJA akan terus dilakukan sampai target akhir mencapai jumlah ideal petak di Waduk Jatiluhur sebanyak 4.040 petak.

Pada bulan Oktober 2016, Tim penertiban KJA telah berhasil menertibkan sebanyak 170 petak, sehingga total KJA yang telah ditertibkan mulai awal tahun sebanyak 911 petak.

Dalam kegiatan penertiban KJA periode Oktober hingga Desember 2016, PJT II menargetkan 1.000 petak KJA dapat ditertibkan.

Demolition of Floating Fish Cages in Jatiluhur Reservoir

Demolition of KJA in Jatiluhur Reservoir continuously being conducted by Perum Jasa Tirta II in August, September and October 2016.

This activity is performed to reduce and control the amount of KJA. The surplus of KJA resulted in a decreased water quality and threatening of the functions of turbine in Ir. H. Djuanda's Hydropower. Total of KJA has been demolished from January - September 2016 as many as 741 plots.

In October 2016, PJT II and the team has managed to bring order as many as 170 plots, so the total KJA that has been demolished as much as 911 plots.

In the period October to December 2016, PJT II have targets that 1,000 plots can be demolished.



PJT II Berpartisipasi dalam Kegiatan "Dragon Boat Matsuri 2016"

Perum Jasa Tirta II ikut berpartisipasi dalam kegiatan "Dragon Boat Matsuri 2016" yang mengambil lokasi di Kalimalang di Jalan KH. Noer Alie Bekasi Selatan pada tanggal 05 November 2016.

Dalam kegiatan yang berlangsung selama 2 hari, Perum Jasa Tirta II melalui Unit Usaha Pariwisata & AMDK mempromosikan AMDK Jatiluhur Demineral.



PJT II Participated in "The Dragon Boat Matsuri 2016"

November 5, 2016, Perum Jasa Tirta II participated in the "Dragon Boat Matsuri 2016" which took place in Kalimalang in Jalan KH. Noer Alie at South Bekasi.

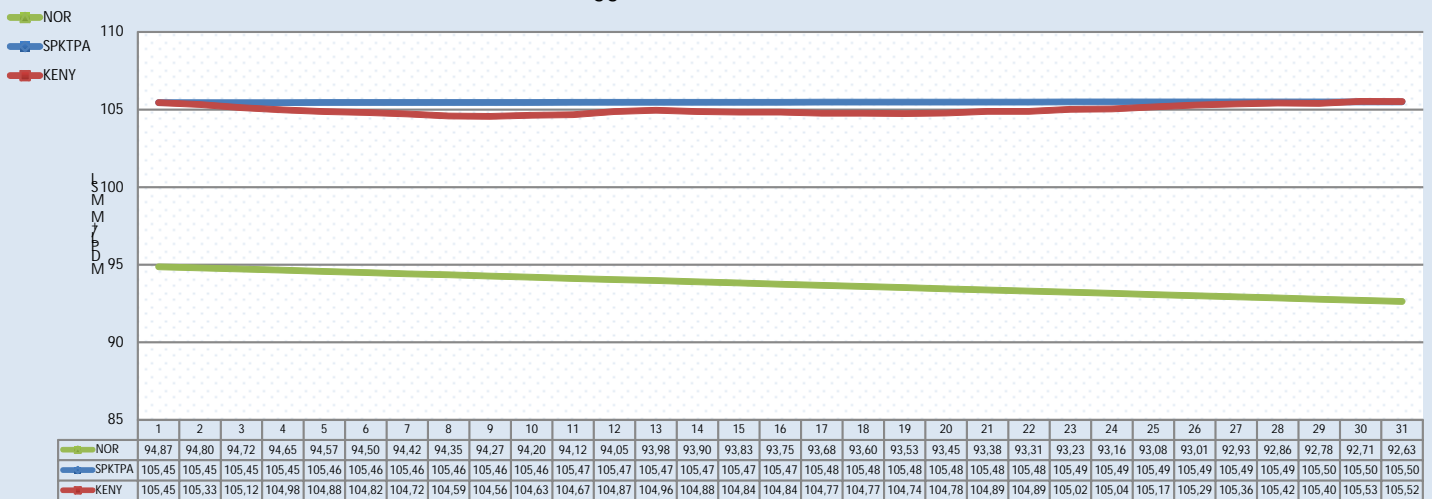
In the activity which lasted for two days and PJT II through the Business Unit Tourism & AMDK promote drinking water 'Jatiluhur' demineralized.

Program Bedah Rumah Veteran dalam rangka BUMN Hadir Untuk Negeri di Jawa Barat
 Veteran's House Makeover Program in order "BUMN Hadir Untuk Negeri" at West Java Province



Tinggi Muka Air Bendungan Ir. H. Djuanda, 1 - 31 Oktober 2016
 Water Level Ir. H. Djuanda Dam, October 1st - 31st, 2016

Tinggi Muka Air /Water level



Kolom Suara Karyawan / Employee Voice Column

KETERANGAN:

Kolom suara karyawan ini bagi seluruh karyawan yang ingin memberikan opini, saran maupun kritik terhadap apapun juga yang terkait dengan lingkup wilayah kerja di PJT II. Jika ingin menyampaikan hal-hal tersebut harus mencantumkan identitas diri dan diserahkan kepada Humas PJT II atau surat elektronik: humas@jasatirta2.co.id / humas_pjt2@yahoo.com (HUMAS)

DESCRIPTION:

Employee voice column is intended for all employees who want to give their opinions, suggestions and crackling to anything related to the scope of work area of PJT II. If you want to convey these things must include identification and submitted to PR PJT II or e-mail: humas@jasatirta2.co.id / humas_pjt2@yahoo.com (PR)

